



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΝΟΜΟΣ ΚΑΡΔΙΤΣΑΣ  
ΔΗΜΟΣ ΚΑΡΔΙΤΣΑΣ  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΑΙΡΕΤΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ  
ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ**

**ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ 644**

Απόσπασμα από το υπ' αριθ.  
**26/28-12-2011**  
Πρακτικό Συνεδρίασης του Δημοτικού  
Συμβουλίου Δήμου Καρδίτσας

**Αριθ.πρωτ.: 1167/19-1-2012**

**Α Π Ο Δ Ε Ι Κ Τ Ι Κ Ο Τ Ο Ι Χ Ο Κ Ο Λ Λ Η Σ Η Σ**  
Στην Καρδίτσα σήμερα την 17η του μήνα Ιανουαρίου του έτους 2011 και ώρα 13.00 μμ, η υπογεγραμμένη Ζάρρα Σταυρούλα (υπάλληλος Δήμου Καρδίτσας), σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 97 του Ν 3463/2006, τοιχοκόλλησα στο προς τούτο προορισμένο μέρος του Δημοτικού Καταστήματος, αντίγραφο της υπ' αριθ. 644/2011 Απόφασης του Δημοτικού Συμβουλίου, που συζητήθηκε στη συνεδρίαση αυτού στις 28/12/2011.  
Προς τούτο συντάχθηκε το παρόν αποδεικτικό από τον τοιχοκολλήσαντα και υπογράφεται ως κατωτέρω.

Αυτός που το τοιχοκόλλησε

ΖΑΡΡΑ ΣΤΑΥΡΟΥΛΑ

Οι μάρτυρες

ΜΠΑΚΑΡΟΥ ΑΓΛΑΪΑ  
ΨΗΜΜΕΝΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ

ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ  
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ

**ΘΕΜΑ**

**Έγκριση του απολογισμού Δήμου Καρδίτσας οικονομικού έτους 2010**

Στην Καρδίτσα σήμερα την **28η του μηνός Δεκεμβρίου του έτους 2011**, ημέρα της εβδομάδος **Τετάρτη και ώρα 9:00 μ.μ**, στο Δημοτικό Κατάστημα Καρδίτσας και ύστερα από την υπ' αριθ. **20818/23-12-2011** έγγραφη πρόσκληση του Προέδρου του Δημοτικού Συμβουλίου του Δήμου Καρδίτσας, η οποία έγινε σύμφωνα με τους ορισμούς του άρθρου **96 του Ν. 3463/2006** και των άρθρων **67 και 69 του Ν.3852/2010**, συνήλθε σε συνεδρίαση το Δημοτικό Συμβούλιο του Δήμου Καρδίτσας.

<b>ΠΑΡΟΝΤΕΣ</b>	<b>ΑΠΟΝΤΕΣ</b>
1) Αγραφιώτου Ελένη	17)Σούφλα Ουρανία
2) Αναστασίου Απόστολος	18) Τσιούκης Λάμπρος
3) Αρβανιτάκου Σοφία	19)Χλαπάνας Ηλίας
4) Γούλας Σωτήριος	20)Βερίλλης Δομήνικος
5) Ευαγγελακόπουλος Βασίλειος	21)Γεννάδιος Ιωάννης
6) Ζορμπάς Ιωάννης	22)Καρκαλέτση Θεοδώρα
7) Καραγιάννης Νικόλαος	23) Ντελής Ιωάννης
8) Κατσιαβάρας Θωμάς	24)Ντούρλιας Δημήτριος
9) Κωστόπουλος Δημήτριος	25)Σουφλάκος Βασίλειος
10)Μπατζιάκας Βασίλειος	26)Τέγος Χρήστος
11)Μαρκινός Αθανάσιος	27)Γιοβάνης Γεώργιος
12)Μουζιούρας Νικόλαος	28)Μακροστέργιος Αθανάσιος
13)Μπουραζάνης Αθανάσιος	29)Τσίπρας Εμμανουήλ
14)Νασιάκου Αλεξάνδρα	30)Αρχοντής Δημήτριος
15)Παπαγεωργίου Σταύρος	31)Τσαντήλας Βασίλειος
16)Παπαδημητρίου Χαρίλαος	32)Χάρμπας Θωμάς

## ΑΝΑΡΤΗΤΕΑ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ ΑΔΑ:ΒΟΝΧΩΕΗ-76Ω

Το Δημοτικό Συμβούλιο του Δήμου Καρδίτσας αφού βρέθηκε σε νόμιμη απαρτία (**σε σύνολο 33 μελών, παρόντες ήταν 32**), οι οποίοι αποτελούν και την απόλυτη πλειοψηφία του Σώματος, σύμφωνα με το άρθρο **96 του Ν.3463/2010** «Περί κύρωσης του Δημοτικού & Κοινοτικού Κώδικος»), εισέρχεται στη συζήτηση των αναγραφόμενων στην πρόσκληση θεμάτων της Ημερήσιας Διάταξης, παρόντος του Δημάρχου Καρδίτσας κ. Παπαλού Κωνσταντίνου.

Το Δημοτικό Συμβούλιο μετά από συζήτηση σχετικά με **έγκριση του απολογισμού Δήμου Καρδίτσας οικονομικού έτους 2010** και αφού έλαβε υπόψη:

- 1.Την αναλυτική παρουσίαση των απολογιστικών στοιχείων από τον αρμόδιο αντιδήμαρχο κ. Παπαγεωργίου Σταύρο σε συνεργασία με την Ταμία του Δήμου κ. Φουρλάνη Παναγιώτα
- 2.Τις διατάξεις του άρθρου 163 παρ. 1, 2, 3, 4 και 5 του Ν. 3463/06 καθώς και τις διατάξεις του άρθρου 6 παρ.7 του Ν. 3548/07
- 3.Την υπ' αριθμ. 559/2011 απόφαση της Οικονομικής Επιτροπής για την προέγκριση οικονομικών καταστάσεων 2010 (ισολογισμός – απολογισμός) του Δήμου Καρδίτσας
4. Την έκθεση της Οικονομικής επιτροπής προς το Δημοτικό Συμβούλιο, η οποία έχει ως εξής:

### “1. ΓΕΝΙΚΑ

Το 2010 ήταν μία ακόμη σημαντική χρονιά για την εξέλιξη της παρακολούθησης των οικονομικών του Δήμου Καρδίτσας . Πέρα από τα βασικά οικονομικά στοιχεία τα οποία αναλύονται στις παραγράφους που ακολουθούν.

### 2. ΠΑΓΙΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Όπως προκύπτει από τον Ισολογισμό του Δήμου Καρδίτσας της 31.12.2010 ανέρχονται σε ποσό € 73.104.254,13 και αφαιρουμένων των συνολικών αποσβέσεων ποσού € 41.604.338,34 η αναπόσβεστη δε αξία τους ανέρχεται στο ποσό των € 31.499.915,79.

### 3.ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ & ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ

Το σύνολο των βραχυπρόθεσμων υποχρεώσεων ανέρχεται σε ποσό € 9.857.746,60 ενώ αν συμπεριληφθεί και το ανωτέρω βραχυπρόθεσμο τμήμα των μακροπρόθεσμων δανείων ποσού για την χρήση € 1.417.016,91 ανέρχονται στο ποσό των € 11.274.763,51. Οι αντίστοιχες βραχυπρόθεσμες απαιτήσεις ανέρχονται στο ποσό € 4.957.417,22 από τις οποίες η συντριπτική πλειοψηφία αφορά απαιτήσεις από οφειλές δημοτών € 3.323.126,57, ενώ οι υπόλοιπες αφορούν απαιτήσεις του Δήμου από θυγατρικές δημοτικές επιχειρήσεις από εξόφληση τοκοχρεωλυσιών τους ποσού € 1.634.290,65.

### 4.ΧΡΗΜΑΤΙΚΑ ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ

Οι συνολικές εισπράξεις στη τρέχουσα χρήση ανήλθαν στο ποσό των € 22.862.999,77 οι συνολικές πληρωμές ανήλθαν σε ποσό € 24.250.650,04. Το σύνολο των εισπράξεων του Δήμου για την τρέχουσα χρήση ποσού € 22.862.999,77 πλέον τα χρηματικά διαθέσιμα αρχής της χρήσεως € 2.418.724,98 ήτοι συνολικό ποσό για τη χρήση € 25.281.724,75 μείον τις πληρωμές του Δήμου της τρέχουσας χρήσης ποσού € 24.250.650,04 αποτελεί το χρηματικό υπόλοιπο τέλους που ανέρχεται σε ποσό € 1.031.074,71 έναντι € 2.418.724,98 της προηγούμενης χρήσης.

## 5. ΔΑΝΕΙΑ

Τα μακροπρόθεσμα δάνεια προερχόμενα από Δάνεια του ΤΠΔ και της Εμπορικής Τράπεζας ανέρχονται σε ποσό € 23.091.882,55. Το μακροπρόθεσμο τμήμα αφορά κεφάλαιο που θα καταβληθεί μετά το τέλος της επόμενης χρήσης (2011) και ανέρχεται σε ποσό € 21.547.030,27. Το βραχυπρόθεσμο τμήμα αφορά δόσεις κεφαλαίου που θα καταβληθούν εντός της επόμενης οικονομικής χρήσης και ανέρχεται σε € 1.544.852,27.

## 6. ΕΞΕΛΙΞΗ ΤΩΝ ΕΣΟΔΩΝ

- Τα συνολικά οργανικά έσοδα του Δήμου (Κωδ.70-76 )της τρέχουσας χρήσης ανήλθαν σε ποσό € 16.516.193,49 έναντι ποσού € 19.086.136,20 της προηγούμενης οικονομικής χρήσης. Στο παραπάνω ποσό αν προστεθούν τα έκτακτα και ανόργανα έσοδα € 2.399.273,10 και τα έσοδα προηγούμενων χρήσεων ποσού € 276.810,43 τα συνολικά έσοδα του Δήμου ανήλθαν στο ποσό των € 19.192.277,02 έναντι του ποσού των € 21.166.507,89 της προηγούμενης χρήσης.
- Τα έσοδα της τρέχουσας χρήσης (Λ.43), για επιχορηγήσεις παγίων επενδύσεων που ελήφθησαν από διάφορους πόρους πέρα από τις επιχορηγήσεις για τα λειτουργικά έξοδα ανήλθαν στο ποσό των € 2.679.127,47 έναντι ποσού των € 5.249.643,31 της προηγούμενης χρήσης.

### Α. Η ανάλυση των επιχορηγήσεων έχει ως εξής:

1	Κεντρικοί αυτοτελείς πόροι (ΣΑΤΑ)	1.153.789,50
2	Υπουργείο Εσωτερικών	107.913,63
3	Μητροπολιτικό δίκτυο οπτικών ινών Δήμου Καρδίτσας	64.578,80
4	(ΥΠΕ.ΧΩ.ΔΕ - ΕΤΕΡΠΣ) Επιχορήγηση για την τοπογραφική - κτηματογραφική αποτύπωση των περιοχών επέκτασης	9.269,64
5	Μελέτη πολεοδόμησης και πράξη εφαρμογής θυλακων Ζαχαριωτών - Καμινάδων3	52.350,94
6	ΘΗΣΕΑΣ - Κατασκευή αποδυτηρίων στο Δημοτικό Στάδιο Καρδίτσας	7.768,00
7	Κατασκευή και Ανάπλαση πεζοδρομίων	67.584,00
8	Διαμόρφωση εισόδων Τοπικών Διαμερισμάτων Παλαιοκκλησίου - Ρούσου	46.048,53
9	ΘΗΣΕΑΣ - Για επενδύσεις - έργα ΑΡΘ.27Ν.3756/09	229.895,82
10	Προμήθεια μηχανολογικού εξοπλισμού Δήμου Καρδίτσας (ΘΗΣΕΑΣ 35%)	111.092,61
11	ΘΗΣΕΑΣ - Κατασκευή κεντρικών πεζοδρομίων	200.748,42
12	ΘΗΣΕΑΣ - Εργασίεςοδοποιίας και ασφαλτόστρωσης Δήμου Καρδίτσας	128.087,58
13	Επιχορήγηση από τον ΟΠΑΠ	500.000,00
	<b>Σύνολο Επιχορηγήσεων</b>	<b>2.679.127,47</b>

### Β . Η ανάλυση των εσόδων της τρέχουσας χρήσης έχει ως εξής:

70	Πωλήσεις εμπορευμάτων	50,44%	124.175,85	82.542,46
72	Έσοδα από φόρους-εισφορές-πρόστιμα-προσαυξήσεις	15,27%	1.212.433,09	1.051.858,92
73	Έσοδα από τέλη και δικαιώματα	11,47%	5.043.952,05	4.524.941,15
74	Έσοδα από επιχορηγήσεις	-24,55%	10.091.271,67	13.373.965,96
75	Έσοδα παρεπόμενων ασχολιών	-39,42%	17.875,00	29.505,00
76	Έσοδα κεφαλαίων	13,56%	26.485,83	23.322,71
	<b>Σύνολο Οργανικών εσόδων</b>	<b>-13,46%</b>	<b>16.516.193,49</b>	<b>19.086.136,20</b>

**ΑΝΑΡΤΗΤΕΑ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ ΑΔΑ:ΒΟΝΧΩΕΗ-76Ω**

81	Έκτακτα και ανόργανα έσοδα	30,02%	2.399.273,10	1.845.241,16
82	Έσοδα προηγούμενων χρήσεων	17,73%	276.810,43	235.130,53
	Σύνολο ανόργανων εσόδων	<b>28,63%</b>	<b>2.676.083,53</b>	<b>2.080.371,69</b>
	<b>Γενικό Σύνολο</b>	<b>-9,33%</b>	<b>19.192.277,02</b>	<b>21.166.507,89</b>

**7. ΕΞΕΛΙΞΗ ΤΩΝ ΕΞΟΔΩΝ**

Η ανάλυση των εξόδων της τρέχουσας χρήσης έχει ως εξής:

60	Αμοιβές & Εξοδα Προσωπικού	-7,52%	9.731.085,50	10.522.800,94
61	Αμοιβές & Εξοδα Τρίτων	5,31%	425.641,34	404.172,72
62	Παροχές τρίτων	50,14%	1.767.990,65	1.177.553,63
63	Φόροι-τέλη	-70,63%	7.598,48	25.874,37
64	Διάφορα έξοδα	-31,87%	2.462.895,44	3.614.736,96
65	Τόκοι και συναφή έξοδα	-2,32%	892.086,08	913.314,23
66	Αποσβέσεις παγίων ενσωματωμένες στο λειτουργικό κόστος	37,57%	2.541.442,62	1.847.340,64
67	Παροχές-χορηγίες-Επιχορηγήσεις-Επιδοτήσεις-Δωρεές	0,00%	3.712.868,25	4.254.028,65
68	Προβλεψεις εκμεταλεύσεως	100,00%	0,00	0,00
	<b>Σύνολο Οργανικών εξόδων</b>	<b>-5,35%</b>	<b>21.541.608,36</b>	<b>22.759.822,14</b>
24	Αναλώσεις υλικών κατασκευής και επισκευής Τεχνικών έργων	70,56%	149.109,48	87.424,55
25	Αναλώσεις αναλωσίμων υλικών	15,35%	446.163,90	386.804,56
26	Αναλώσεις ανταλλακτικών παγίων	-1,79%	205.811,43	209.558,88
<b>Μείον:</b>				
25.02	Αποθέματα τέλους χρήσης λογ/σμού 25	-100,00%	0,00	15.130,39
26.02	Αποθέματα τέλους χρήσης λογ/σμού 26	-100,00%	0,00	21.864,23
	<b>Σύνολο αναλώσεων</b>	<b>23,85%</b>	<b>801.084,81</b>	<b>646.793,37</b>
	<b>Σύνολο Οργανικών εξόδων &amp; αναλώσεων</b>	<b>-4,55%</b>	<b>22.342.693,17</b>	<b>23.406.615,51</b>
81	Έκτακτα και ανόργανα έξοδα & ζημιές		3.176,73	2.062.669,77
82	Έξοδα προηγούμενων χρήσεων	32,52%	184.506,43	139.229,15
	<b>Σύνολο Εκτάκτων εξόδων</b>	<b>-91,48%</b>	<b>187.683,16</b>	<b>2.201.898,92</b>
	<b>Γενικό Σύνολο</b>	<b>-12,02%</b>	<b>22.530.376,33</b>	<b>25.608.514,43</b>

**7α. ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΩΝ ΕΞΟΔΩΝ ΣΤΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ**

Το κόστος των παρεχόμενων υπηρεσιών για τη χρήση ανήλθε σε ποσό € 18.021.412,46, τα έξοδα διοικητικής λειτουργίας ανήλθαν στο ποσό των € 3.331.981,75 τα έξοδα λειτουργίας & δημοσίων σχέσεων σε ποσό € 97.212,88 και τα χρηματοοικονομικά έξοδα σε ποσό € 892.086,08.

Το συνολικό κόστος παροχής υπηρεσιών, διοίκησης, δημοσίων σχέσεων, χρηματοοικονομικών, καθώς και οι αναλώσεις ανέρχονται στο ποσό των € 22.342.693,17. Στο παραπάνω ποσό αν προστεθούν τα έξοδα προηγούμενων χρήσεων ποσού € 187.683,16 προκύπτουν τα συνολικά έξοδα της χρήσεως 2010 τα οποία ανήλθαν στο ποσό των € 22.530.376,33 έναντι του ποσού της προηγούμενης χρήσης € 25.608.514,43.

## ΑΝΑΡΤΗΤΕΑ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ ΑΔΑ:ΒΟΝΧΩΕΗ-76Ω

Η διαφορά μεταξύ των συνολικών εσόδων της χρήσης 2010 ποσού 19.192.277,02 μείον τα έξοδα χρήσης ποσού € 22.530.376,33 αποτελεί το έλλειμμα της χρήσης που ανέρχεται σε ποσό €-3.338.099,31”.

- 4.Την προφορική εισήγηση του κ. Προέδρου κατά την οποία ζήτησε από το Δημοτικό Συμβούλιο να εγκρίνει τον απολογισμό και τις οικονομικές καταστάσεις (ισολογισμό, αποτελέσματα χρήσεως, πίνακα διάθεσης αποτελεσμάτων, κατάσταση λογαριασμού γενικής εκμεταλλεύσεως καθώς και προσάρτημα) οικονομικού έτους 2010 που προενέκρινε η Οικονομική Επιτροπή.
- 5.Τις τοποθετήσεις, απόψεις, αντιρρήσεις των δημοτικών συμβούλων, όπως καταγράφηκαν στα απομαγνητοφωνημένα πρακτικά της συνεδρίασης.
6. Την επακολουθήσασα ψηφοφορία κατά την οποία ΥΠΕΡ της έγκρισης του απολογισμού του Δήμου Καρδίτσας, οικονομικού έτους 2010 ψήφισαν οι Δημοτικοί Σύμβουλοι κ.κ Αγραφιώτου, Αναστασίου, Αρβανιτάκου, Γούλας, Ευαγγελακόπουλος, Ζορμπάς, Καραγιάννης, Κατσιαβάρας, Κωστόπουλος, Μαρκινός, Μουζιούρας, Μπατζιάκας, Μπουραζάνης, Νασιάκου, Παπαγεωργίου, Παπαδημητρίου, Σούφλα, Τσιούκης Χλαπάνας, Βερίλλης, Γεννάδιος, Καρκαλέτση, Ντελής, Ντούρλιας, Σουφλάκος, Τσαντήλας και Χάρμπας ενώ ΚΑΤΑ ψήφισαν οι κ.κ Τέγος, Γιοβάνης, Μακροστέργιος και Αρχοντής

### αποφάσισε κατά πλειοψηφία

Εγκρίνει τον απολογισμό του Δήμου Καρδίτσας οικονομικού έτους 2010, καθώς και ότι καλώς έγινε η διαχείριση ΕΣΟΔΩΝ ποσού 25.281.724,75 €, ΕΞΟΔΩΝ ποσού 24.250.650,04 € και ΧΡΗΜΑΤΙΚΟΥ ΥΠΟΛΟΙΠΟΥ ποσού 1.031.074,71 €, σύμφωνα και με την υπ' αριθμ. 559/2011 απόφαση της Οικονομικής Επιτροπής και την αναλυτική έκθεση που αναγράφεται στο σκεπτικό της παρούσας απόφασης.

Μειοψήφισαν οι κ.κ Τέγος, Γιοβάνης, Μακροστέργιος και Αρχοντής.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**Στη συζήτηση και λήψη της παρούσας απόφασης δεν συμμετείχε ο Δημοτικός Σύμβουλος κ. Τσίπρας Εμμανουήλ λόγω αποχώρησής του από την συνεδρίαση.

Η Απόφαση αυτή πήρε Αυξ.  
Αριθμό **644/2011**  
Συντάχθηκε και δημοσιεύθηκε.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ

Η ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

ΝΑΣΙΑΚΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ

Καρδίτσα \_\_\_\_\_  
Πιστό Αντίγραφο

ΤΑ ΜΕΛΗ

Ακολουθούν υπογραφές

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ



